

THE LETTER OF
JAMES

JEMESAME
PEPA PIAMO DOKO

Greeting

1 ¹James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes who are scattered abroad: Greetings.

**The Testing
of Your Faith
Produces
Endurance**

²Count it all joy, my brothers, when you experience various trials, ³because you know that the testing of your faith produces endurance. ⁴And let endurance have its full effect, so that you may be perfect and complete, lacking in nothing. ⁵If any of you lacks wisdom, he should ask God, who gives generously to all without reproach, and it will be given to him. ⁶But he must ask in faith

Pii Wambao Leamo Doko

1 ¹Namba Jemesa, Gotepa Kamongo Jisasa Kraisapanya kalai akali dokome, nyakama akali tata 12 dutupa yuu waka dupa pitakanya kalyamino dupanya pepa dake pyao peekelyona, nyakama auu pyoo kalyepape.

**Makande Pipae Dupame
Jisasa Tungi Pingi Doko Kyeto
Jisingina Leamo Doko**

²⁻³Nambanya kaimii paluma, nyakamanya Jisasa tungi pingi doko yakinala naeyao minatae kalyepale lao, makande pipae dupa epengena lao nyakamame masilyamino. Dopana, makande pipae tata-tata dupame nyakama-kisa andinyala ipatamopa, dupanya nyakama eteke pyalapape. ⁴Jisasa tungi pingi doko yakinala naeyao minatae katenge mana doko nyakama-kisa andala-kaos andena lao kalyepape. Dopa pitaminopa, nyakama dopale mende daa jala naeyatamopa wambu petae katatami. ⁵Nyakamanya mende masepae epe doko daa jia-kandeno doko, endakali pyalanya laa naeyao, naowe nalao, mee maingi Gote doko-kisa tee lataminopa baame ditana, baa-kisa tee lapape. ⁶Nyakamame

tee lao pituu, mona lapo palya naeyao, Gote tungi pyatala tee lapape. Mona lapo paliu tee lengema endakali dupa, poome solowata buli pyao yangi pyasa-pyasa pingi dopale. ⁷Endakali dopale dupame Kamongo-kisa mende nyalamanona lao masala naeyapenge. ⁸Akali mona lapo palenge dupanya mana minilyami dupa pitaka kyeto jetae nakatenge.

Tipya Mendepa, Yuunya Kamongo Mendepa, Dolaponya Leamo Doko

⁹Kristene kaiminingi tipya dupa nyakama Goteme kenge andake ditaena lao masetala eteke pyapenge. ¹⁰Palao dii pilyamo dupa alu pingili pyoo, yuunya kamongo dupa alu pitami. Dopana, yuunya kamongo dupa nyakama Goteme anasale joo katasetaena lao masetala eteke pyapengeaka. ¹¹Niki pyakaetala popo pyoo telyamopa, palao dii auu pyoo pilya dupa sapupala, isa kopo latala alu pingi. Dopaka pyoo yuunya kamongo dupa bisinisa pyoo paeyapala alu pitami.

Makande Pipae Dupanya Leamo Doko

¹²Makande pipae dupa ipatamopa, akali mendeme Jisasa tungi pingi doko yakinala naeyao minatae katatamo doko, baa Goteme auu pisetae. Gote auu kaenge endakali dupa lete katataminopa lao, kiŋi balu mende, Kamongome maitona leamo doko, makande pipae dupa ita minata akali dokome nyeta. ¹³Goteme endakali mende koo pina lao makande napingi. Koo pingi mana dupame kapa pao Gote makande napingiaka. Dopana, endakali mende-kisa makande pipae mende ipatamopa, doko Goteme makande

without doubting, for he who doubts is like a wave of the sea, driven by the wind and tossed about. ⁷That person should not expect to receive anything from the Lord. ⁸A double-minded man is unstable in all his ways.

The Lowly Brother and the Rich Man

⁹The lowly brother should rejoice in being exalted, ¹⁰and the rich man should rejoice in being made low, because he will pass away like a flower of grass. ¹¹For the sun rises with its scorching heat and withers the grass, and its flower falls, and the beauty of its appearance perishes. So also will the rich man fade away in his pursuits.

Enduring Temptation

¹²Blessed is the man who endures temptation, for when he has been approved, he will receive the crown of life, which the Lord has promised to those who love him. ¹³No one should say when he is tempted, "I am being tempted by God," for God is not tempted by evil, and he himself tempts no

one. ¹⁴But each person is tempted when he is drawn away and enticed by his own evil desires. ¹⁵And when desire has conceived, it gives birth to sin. And when sin is fully grown, it brings forth death.

¹⁶Do not be deceived, my beloved brothers. ¹⁷Every good and perfect gift is from above, coming down from the Father of lights, with whom there is no variation or shadow of turning. ¹⁸Of his own will he gave us birth by the word of truth so that we would be a kind of firstfruits of his creatures.

Hearing and Abiding by the Word

¹⁹So then, my beloved brothers, everyone should be swift to hear, slow to speak, and slow to anger. ²⁰For the anger of man does not bring about the righteousness of God. ²¹Therefore, putting aside all filthiness and rampant wickedness, humbly receive the implanted word, which is able to save your souls.

²²But be doers of the word and not hearers only, deceiving yourselves. ²³For if anyone is a hearer of the word and not a doer, he is like a man who looks at his face in a mirror,

pilyamona laa naeyapenge. ¹⁴Endakali mendai-mendainya koo pyoani kaenge doko pyakalyilya dokome, endakali doko pyalya lao makande pingi dupanya penge. ¹⁵Dokopa koo pyoani kaenge doko andelya dokome, koo pingi mana dupa andao angijetala, kumingi doko mandenge.

¹⁶Nambanya mona setenge kaimii paluma, nyakama mendeme minakasina laonakalyepape. ¹⁷Kaitinya tii pyoo tao kalyamo dupa pitakanya Takange doko baaloo napingi. Baanya tii pingi doko kapi-lyetala iminjala naengeaka. Dopa pingi Takange dokome etete epe dupa pitaka kaiti-kisa-tae naima mee dingi. ¹⁸Goteme wasia dupa pitakanya naima mupa joo katataminopa lao masetala, baanya auukaenge dokopa, kiningi pii dokopa, dola-pome naima baanya wane joo mandyoo nyia.

Pii Sepala Wata-Minapengena Leamo Doko

¹⁹Dopana, nambanya mona setenge kaimii paluma, pii lataminopa endakali dupa pitakame yapa sepenge. Dopa petala, dupanya kambumi yapa pii laa naeyao, yapa imbu nakaeyao kata-penge. ²⁰Gotenya kalai tolatae dupa pimi laka lao masingi doko akalinya imbu kaenge dokome petae nasingsi. ²¹Dopana, kaimala pipae manapi, luyao mana koo miningipi, dupa pitaka yakinatala, anasale joo katao, pyoo nyingi pii nyakama-kisa pokeamo doko minatae kalyepape.

²²Pii doko nyakamame kaleme iki setamino doko, tange minakasetamina, kaleme iki sala naenya, pii dokome pyepape lapae singi dupa pyoo kalyepape. ²³⁻²⁴Pii doko kaleme iki sepala lelyamoli napingima dupa, galasa nyepala enomba kandakondape pyoo kandatala pao pituu,

nyakamanya lenge-lyaapi dupa aipale kanjemape lao kame singi dopale jetami. ²⁵Dopakaka doko, endakali mokao nyingi loo etete epe dupa kandakondape pyoo kandatala wata-miningi endakali dupame, loo dupa sepala aipa petaepe lao kame soo yakinala naenya, loo dupame latali pyoo katatami dupa Goteme auu piseta.

²⁶Nyakamanya mendeme lotuu lakondape pyoo lelyona lao masetala, embanya keke doko auu pyoo isala naelyeno dokome, embanya mona doko minakasilyamopa, embanya lotuu doko angi mende nanjingi. ²⁷Wane muiyenepi, enda walyakaepi, dupa kenda soo pititaminopa nisingipi, yuunya mana koo dupa wandyoo katengepi, dupa Takange Goteme lotuu angina lao masingi.

Endakali Yapala Naeyalapape Leamo Doko

2¹Nambanya kaimii paluma, naimanya Kamongo Jisasa Kraisa, tii pipae dupanya Kamongo doko tungi pilyamino dupame endakali mende mona setapala, endakali mende maka kaeyala naeyalapape. ²Nyakama kambu pyao pititami dokonya, akali yonge pee epe petala, golo riŋi pisingi mende ipatamopa, akali tipya, yonge pee atingi kaimala pipae pingi mende ipataka. ³Dokopa nyakamame akali yonge pee epe pingi doko anda-anda semaiyoo lao pituu, “Emba toko epe dakenya pilya ipu” latala, akali tipya doko lamaiyoo, “Emba dupanya katatenopi, isa moko setenge panda dapunya pititinopi mende pii” latamino doko, ⁴nyakamame mona koo paliu endakali yapataminosa

²⁴For he looks at himself and goes away, and then immediately forgets what he looks like. ²⁵But he who looks into the perfect law, the law of liberty, and abides by it, is not a forgetful hearer but a doer who acts. He will be blessed in what he does.

²⁶If anyone among you considers himself to be religious but does not bridle his tongue, he deceives himself and his religion is worthless. ²⁷Pure and undefiled religion before God our Father is this: to look after orphans and widows in their affliction and to keep oneself unstained by the world.

Warning Against Partiality

2¹My brothers, practice your faith in our Lord Jesus Christ, the Lord of glory, without showing partiality. ²Suppose a man in fine clothing comes into your assembly wearing a gold ring, and a poor man in filthy clothing also comes in. ³If you pay attention to the man who is wearing fine clothing and say to him, “You sit here in a good place,” but you say to the poor man, “You stand there, or sit here under my footstool,” ⁴have you not made distinctions among yourselves and

become judges with evil thoughts?

⁵Listen, my beloved brothers, has not God chosen the poor of the world to be rich in faith and heirs of the kingdom that he has promised to those who love him? ⁶But you have dishonored the poor man. Is it not the rich who oppress you? Are they not the ones who drag you into court? ⁷Do they not blaspheme the good name by which you are called? ⁸If you really fulfill the royal law according to the Scripture, "You shall love your neighbor as yourself," you do well. ⁹But if you show partiality, you commit sin and are convicted by the law as transgressors. ¹⁰For whoever keeps the entire law but stumbles in one point has become guilty of it all. ¹¹For he who said, "You shall not commit adultery," also said, "You shall not murder." Now if you do not commit adultery but do commit murder, you have become a transgressor of the law. ¹²Speak and act as those who will

pita. Dopa pitami dokome, nyakama-lapo wakale pyaloo napitamipi?

⁵Nambanya mona setenge kaimii paluma, nyakamame salapape. Yuunya tipya joo katenge endakali dupa Jisasa tungi pingi dokonya kamongo joo katataminopa lao Goteme yapao nyia. Gote auu kaenge endakali dupa baanya kingdom etete maitona leamo doko nyetaminopa latala yapao nyia. ⁶Dopaka doko, nyakamame endakali tipya dupa kandanya palyilyamino. Yuunya kamongo dupame nyakama tipya joo kalyepale lao kenda pisala naelyamipi? Yuunya kamongo dupame nyakama pyalya lao nyoo kote laa napelyamipi? ⁷Nyakama wii lao nyiamo akali dokonya kenge epe doko yuunya kamongo dupame kenge koo maiya naelyamipi? ⁸Kiñi Jisasa dokonya loo doko Gotenya pii dokonya dapa lao pepa pyapae silyamo: "Emba tange auu kaengeli pyoo, embanya patali maki dupa auu kaeyapena" lapae silyamo. Dopana, loo doko nyakamame kiningi wata-minatamino doko, auu pitaminosa pita. ⁹Dopaka doko, nyakamame endakali mende mona setapala, mende maka kaeyatamino doko, nyakamame koo pitaminosa pita. Dopa pitaminopa, loo doko yalelyaminona lao Mosesanya loo dupame nyakama-kisa tenge setata. ¹⁰Endakali mendeme Mosesanya loo dupa pitaka wata-minao katapala, loo dupanya mendai iki yalatamo doko, loo dupa pitaka yalelyamona lao baa-kisa tenge seta. ¹¹Kepo kolala naeyalapape lea Gote dokomeaka endakali pyao kumasala naeyalapape lea-pyaa. Dokonya embame kepo kolala naeyao katapala, endakali mende pyao kumaseteno doko, embame Mosesanya loo dupa pitaka yalatenosa pita. ¹²Dopana, endakali mokao

nyingi loo dupame nyakama yapatana lao masetala, nyakamame pii latamipi, kalai pitamipi, dupa masokondape petala pyoo kalyepape. ¹³Endakali kondo kaenge dokome endakali yapenge doko ita miningi. Endakali mendeme endakali mende kondo nakaeyatamo doko, Goteme endakali dupa yapata gii dokopa, Goteme baa kondo nakaeyataka.

Jisasa Tungu Pingi Dokome Kalai Epe Pingina Leamo Doko

¹⁴Nambanya kaimii paluma, endakali mendeme Jisasa tungu pyao kalyona latala, kalai epe dupa napitamo doko, epe aki mende pyakalyeta? Baanya Jisasa tungu pingi dokome iki kapa pao baa pyoo nyetape? ¹⁵Nyakamanya Kristene kaiminingipi, pimalengepi mende yonge pee daa joo, yuu gii dii lao nee napege dupa daa joaka katatamopa, ¹⁶baa yongenya daa jeta dupa nyakamanya mendeme nisala naenya, baa lamaiyoo “Emba nee tiaka kaeyao katape. Kupa nakaeyao mona yaepao katape” late dokome, baa aipa petala nisepae nyeta? ¹⁷Dopaka pyoo endakali mendeme Jisasa tungu pilyona latala, kalai epe dupa napilyamo doko, baanya Jisasa tungu pingi doko kumilyamosa pingi.

¹⁸Endakali mendeme lao pituu, “Embame Jisasa tungu pilyinopa, nambame kalai epe dupa pingina” lata. Dopa lata endakali doko nambame dapa langilyo: Embanya Jisasa tungu pingi doko embanya kalai epe pingi dupame nambame kanjale lao panasa. Dopa pitinopa, nambanya kalai epe pingi dupame nambanya Jisasa tungu pingi doko embame kanjale lao panasotoo. ¹⁹Gote mendai iki doko kalyamona lao embame masilyino doko epe. Dopaka doko, imambu koo dupame apata Gote mendai iki doko kalyamona lao masetala, walu lao paka kaengemana lao embame

be judged by the law of liberty. ¹³For judgment is without mercy to anyone who has not shown mercy; mercy triumphs over judgment.

Faith and Works

¹⁴What is the benefit, my brothers, if someone says he has faith but does not have works? Can that faith save him? ¹⁵If a brother or sister is poorly clothed and lacks daily food, ¹⁶and one of you says to them, “Go in peace, be warmed and filled,” without giving them anything to address their physical needs, what is the benefit? ¹⁷In the same way faith by itself, if it does not have works, is dead.

¹⁸But someone will say, “You have faith, and I have works.” Show me your faith by your works, and I, by my works, will show you my faith. ¹⁹You believe that God is one; you do well. Even the demons believe—and shudder!

²⁰Do you want to be shown, O foolish man, that faith without works is dead? ²¹Was not Abraham our father justified by works when he offered his son Isaac on the altar? ²²Do you see how faith was active along with his works, and by works his faith was made perfect? ²³And the Scripture was fulfilled that says, "Abraham believed God, and it was counted to him as righteousness," and he was called a friend of God. ²⁴You see then that a person is justified by works, and not by faith alone. ²⁵In the same way, was not Rahab the prostitute also justified by works when she received the messengers and sent them out by another way? ²⁶For just as the body without the spirit is dead, so faith without works is also dead.

Taming the Tongue

3 ¹Not many of you should become teachers, my brothers, because you know that we who teach will be judged

masala naelyepe? ²⁰Jisasa tungi pingi endakali mendeme kalai epe napilyamo doko, baanya Jisasa tungi pingi doko kumingina lao mana langyale lao emba masepae nasingi endakali dokome masilyipi? ²¹Naimanya yumbange Abraameme baanya ikiningi Aisake doko alta dokonya Gote kundi maiya dokopa, mana doko Goteme kandatala, Abraame baa tolataena laa naeyape? ²²Abraameme Gote tungi pyatala kalai doko pia dokome, baame Gote etao tungi pia-pyaana lao nyakamame masilyamino. ²³Dopa pia dokonya, Gotenya pii pepa pyapae singi dake angi jia: "Abraameme Gote tungi pia dokonya, Goteme baa tolataena lea." Abraame baa Goteme baanya kaita miningina leakapya. ²⁴Endakali mendeme Gote tungi pingi dokonya-kaita iki, baa tolataena lao panapae nasingi. Baame kalai epe pilya dokonya-kaita apata, baa tolataena lao panapae singi-lamo lao nyakamame masalapape. ²⁵Dopaka pyoo muni nyoo akali nyala paenge, enda Reapa lenge dokome kalai epe pia dokonya-kaita baa tolataena lao panea-pyaa. Akali yuu kanja pena lea dolapo andaka nyoo palyetala, kaitini waka mendenya-kaita paka pena lao laitaka pia-pyaa. ²⁶Imambu dokome yonge doko yakinelyamopa, endakali doko kumingi. Dopaka pyoo, Jisasa tungi pingi endakali mendeme kalai epe napilyamo doko, baanya tungi pingi doko kumingiaka.

Keke Doko Isokondape Pyepape Leamo Doko

3 ¹Nambanya kaimii paluma, naima mana lenge dupa Goteme yapakondape pyoo yapata doko nyakamame masilyamino. Dopana, nyakamanya endakali

longo mana lenge nakalyepape. ²Naima pitaka kaitini longonya isa pyakenge. Dopaka doko, akali mendeme pii lata dokonya koo mende nalenge-tamo doko, baa etao wambu petae katao, baanya yonge doko pitaka tange isoo katatamosa pita. ³Naimame aene yakane mende osanya nenge-kaita palyetala, naimame masilyamali pyoo pena lao kendenya minao tolasilyama dokome osa dupanya yonge doko pitaka tolasilyamanosa pingi. ⁴Nyakamame sipi dupa masalapape. Dupa etete yaleaka doko, poo kyeto lelya dokome sipi dupa soo penge. Dopaka doko, sipi lyaa minao tolange palaja etete yakane maita-kaita pimbatæ dokome, sipi doko lyaa miningi akali dokome masilyali pyoo minao tolasilya dokonya-kaitaka penge. ⁵Dopaka pyoo, endakalinya keke doko etete yakaneaka doko, kalai etete andake dupa baame pingina lao keke dokome tange kenge minalyingi.

more strictly. ²For we all stumble in many ways. If anyone does not stumble in what he says, he is a perfect man, able to bridle his entire body as well. ³Behold, we put bits into the mouths of horses so that they will obey us, and we guide their entire bodies. ⁴Or take ships for example, though they are so large and driven by fierce winds, they are guided by a very small rudder wherever the inclination of the pilot directs. ⁵In the same way, the tongue is a small member, yet it makes great boasts.

Consider how great a forest a little fire kindles.



*Akali mendeme osa mende kendenya
minao tolasilyamo. (Jem 3:3)*

⁶And the tongue is a fire. The tongue is placed among our members as a world of unrighteousness, staining the entire body, setting the course of life on fire, and itself being set on fire by hell. ⁷Every species of beast, bird, reptile, and sea creature can be tamed and has been tamed by man, ⁸but no man can tame the tongue. It is an unruly evil, full of deadly poison. ⁹With it we bless God our Father, and with it we curse men, who are made in God's likeness. ¹⁰Out of the same mouth come blessing and cursing. My brothers, this ought not to be so. ¹¹Does a spring pour out fresh water and bitter water from the same opening? ¹²Can a fig tree, my brothers, produce olives, or a grapevine figs? In the same way, no spring can produce both salt water and fresh water.

The Wisdom from Above

¹³Who is wise and understanding among you? By his good conduct he should

Itate yakane mendeme kakasa andake mende tenge. ⁶Keke doko ita kaiyepae mende. Keke dokonya-kaita mana koo tata dupa pitaka pyakalyingi. Keke doko naimanya yongenya katenge dupanya mendeaka. Dopaka doko, ele panda koo dokonya-tae itate dokome kekenya tamaiyamopa, endakali yonge doko kaimala pisoo koeyasingi. Dopa pilya dokome, baanya yuu dakenya lete katapenge doko, itate kainya palyingi. ⁷Moko kitomende katengepi, yakapi, kanopatopi, solowatanya singipi, dupa pitaka endakalimi kapa pao tambo lasingima. Wamba dupa endakalimi tambo lasiamiaka. ⁸Dopaka doko, endakali mendeme keke doko kapa pao tambo lasala naenge. Keke doko mendeme tambo lasala naelyamopa, pii koo lenge. Keke dokonya endakali kumasingi tomakai doko tumbatae katenge. ⁹Keke dokome naimanya Takange Gote doko lalyoo pii epe lenge. Keke mendai dokomeaka Gote tange waingi tao wasepae endakali dupa koeyasingi. ¹⁰Pii epe lao lalyingi dokopa, endakali koeyasingi dokopa, dolapo lapota nenge-kaita mendai dokonyaka pyakalyingi. Nambanya kaimii paluma, dolapo lapota nenge-kaita mendai dokonyaka pyakalyina laa naeyalapape. ¹¹Endaki lee kuingi mendai dokonyaka mee endakipa, sole endakipa, dolapo lapota epengepe? ¹²Nambanya kaimii paluma, piki ita mendeme olipi dii mandengepe, pande getepe kende mendeme piki dii mandenge? Dopaka pyoo, sole endaki lee kuingi dokonya mee endaki lee kuiyala naenge.

Masingi Epe Kaiti-Kisa Katao Epenge Dokonya Leamo Doko

¹³Nyakamanya kaina dupanya endakali masepae epe singipi, mana kandengepi

mende kalyepe? Mende katateno doko, emba anasale joo katapala, kalai epe piti dupame embanya masepae epe singi dupa panasepe. ¹⁴Dopaka doko, endakali mende auu pyoo kalyamo kandatala mona koo palengepi, tange iki masingipi, dupa nyakama-kisa singi-tamo doko, kiningi pii doko sambo joo nepatala, nyakama tange kenge minalyala naeyalapape. ¹⁵Masepae dopale dupa kaiti-kisa katao lanao naepenge. Dupa isa yuu dakepi, yuunya singipi, imambu koopi, dupanya katao pyakalyingi. ¹⁶Endakali mende auu pyoo kalyamo kandatala mona koo palengepi, tange iki masingipi, mana koo dopale dupa silya panda dokonya kyakalya-kyakane pingi mana dokopi, mana koo tata-tata dupapi, dupa pitaka singiaka. ¹⁷Dopaka doko, Gotenya latae katengepi, mona setao katengepi, tambo-tambo lao katengepi, mendenya pii lata doko singipi, longo lao kondo kaengepi, dii epe longo lao mandengepi, endakali mende mona setapala mende maka nakaengepi, mona lapo palya naengepi, masepae epe dopale dupa kaiti-kisa katao epenge. ¹⁸Mona setao katamana lao akema lengema dupame akema lenge mana doko ee wai joo lyandelyaminopa, mana epe tolatae dupa dii mandenge.

Yuu Dakenya Mona Setala Naeyalapape Leamo Doko

4 ¹Pyao pingipi, laiya lengepi, dupa aipa petala nyakamanya kainanya sakatenge? Dupa nyakamanya koo pyo-ani kaenge dokome mona andaka katao yanda pyoo sakatasala naengepe? ²Nyakamame dopale mende nyimu laka lao masilyami dupa nyakama-kisa nasilya dokome, endakali pyao kumasingima. Nyakamame dopale mende moname nyepala, angi nanyepenge jilya dokome, laiya lao pyao pingima. Nyakamame Gote-kisa

show that his works are done with the gentleness that comes from wisdom. ¹⁴But if you have bitter jealousy and selfish ambition in your hearts, do not boast or deny the truth. ¹⁵This is not the wisdom that comes down from above, but is earthly, unspiritual, and demonic. ¹⁶For where there is jealousy and selfish ambition, there is disorder and every evil practice. ¹⁷But the wisdom from above is first pure, then peaceable, gentle, easily entreated, full of mercy and good fruits, impartial, and un hypocritical. ¹⁸And the fruit of righteousness is sown in peace by those who make peace.

Friendship with the World

4 ¹Where do wars and fights among you come from? Do they not come from your passions that wage war among your members? ²You desire but do not have. You murder and are jealous but cannot obtain what you want. You fight and war. You do

not have, because you do not ask. ³You ask and do not receive because you ask wrongly, so that you may spend what you get on your pleasures. ⁴Adulterers and adulteresses! Do you not know that friendship with the world is enmity with God? Therefore whoever wishes to be a friend of the world makes himself an enemy of God. ⁵Or do you think that the Scripture speaks in vain? The spirit that dwells in us desires to the point of envy, ⁶but God gives greater grace. Therefore it says, "God opposes the proud but gives grace to the humble." ⁷Submit yourselves therefore to God, but resist the devil, and he will flee from you. ⁸Draw near to God, and he will draw near to you. Cleanse your hands, you sinners; and purify your hearts, you double-minded. ⁹Grieve, mourn, and weep.

tee laa naelyami dokome, nyakama dopale dupa nanyingima. ³Goteme dopale mende dina lao tee lengemaka doko, nyakamame kopeta masetala, nyakamanya koo pyoani kaenge dupanya muni nepao pimana lao tee lelyaminosa nanyingima. ⁴Yuu dakenya silyamo dupanya mona setenge dokome Gote yanda pimaingi-lamo lao, nyakama Gote yakinenge endakali dupame kanja naelyamipi? Endakali mendeme yuu dakenya silyamo dupanya mona setatoo lao masetamo doko, baa tange Gotenya yandapipi jingi. ⁵Gotenya pii pepa pyapae singi doko mee pyapae singipi lao nyakamame masilyamipi? Naima-kisa spirita palenge dokome naima lungu pilyamopa, naimame endakali waka dupa tilya nyingi. ⁶Dopaka doko, Goteme baanya kondo kaenge dokome longo pyoo naima nisingi. Dopa pingi dokonya lao dapa lao pepa pyapae silyamo: "Alyasale joo kalyona lao masingi endakali doko Goteme maita maitala, anasale joo katenge endakali doko Goteme kondo kaengena" lapae silyamo. ⁷Dopana, nyakama Gotenya pundipundi katapala, Satanenya kalai dupa daa lapape. Dopa lataminopa, Sataneme nyakama yakinatala paka pata. ⁸Nyakama Gote kalyamo dokonya tengesa pupape. Dopa pitaminopa baa nyakama katatami dokonya tengesa ipata. Kingi wasa pyao nepengeli pyoo, nyakama koo pingi endakali dupame nyakamanya koo dupa wasa pyao nepalapape. Nyakama mona lapo palenge dupame nyakamanya monanya kuni nasina lao pyoo wasetala kalyepape. ⁹Nyakamanya koo pingi dupa masetala, mona kenda kaeyao, yako lao ee lao kalyepape. Nyakama gii kaelyamino dupa kaeyapala, ee lao kalyepape.

Nyakama eteke pyao kalyamino dupa yakinatala, enomba kumao kalyepape. ¹⁰Kamongonya enomba dokonya nyakama anasale joo kalyepape. Dopa pitaminopa, baame nyakamanya kenge dupa minalyeta.

Nyakama-Lapo Mende Lao Nepa-Nepa Napyepape Leamo Doko

¹¹Kaimii paluma, nyakama-lapo mende lao nepa-nepa napyepape. Akali mendeme Kristene kaiminingi mende lao nepao-wapi, yapaowapi pilya dokome, Gotenya loo dupa lao nepelyamosaka pingi. Dopa pilya dokome, Gotenya loo dupa koo-lamo latala yapelyamosa pingi. Embame Gotenya loo dupa koo-lamo latala yapateno doko, emba Gotenya loo dupa wata-miningi akali mende nakatenya, loo dupa koo-lamo latala yapenge akali mende katatenosa pita. ¹²Loo dingi akali doko mendai iki kalyamo. Akali mendai dokomeaka endakali dupa koeyaseta, pyoo nyepa pingi. Dopa pingina, endakali mende yपालanya emba api?

Taitanya Masoo Tange Kenge Minalyala Naeyalapape Leamo Doko

¹³Endakali yangimi dapa lengema: “Naima indupa-tamopi, taita-tamopi, taono mendenya pupala, ee kana mendai nepao bisinisa petala, muni longo lao nyemanana” lengema. Dopa lengema endakali dupame pii dake sokondape pyoo salapape: ¹⁴Taita pita dupa nyakamame masala naelyamino. Nyakamanya lete katenge doko aki mende? Nyakamanya lete katenge doko, yuu popo mende yongama wamba sakatatala, gii kuki mendalapo sepala, yapa alu pingi dopale. ¹⁵Nyakamame dapa lapenge: “Kamongome yakana lao masetamo doko,

Turn your laughter into mourning, and your joy into gloom. ¹⁰Humble yourselves before the Lord, and he will exalt you.

Speaking Evil Against One Another

¹¹Do not speak evil against one another, brothers. He who speaks evil against a brother and judges his brother, speaks evil against the law and judges the law. Now if you judge the law, you are not a doer of the law but a judge. ¹²There is only one lawgiver, he who is able to save and destroy. But who are you to judge another?

Boasting About Tomorrow

¹³Come now, you who say, “Today and tomorrow let us go to such and such a city, spend a year there, trade, and make a profit.” ¹⁴You do not know what will happen tomorrow. What is your life? It is a vapor that appears for a little while and then vanishes away. ¹⁵Instead

you ought to say, "If the Lord wills, let us live and do this or that." ¹⁶But as it is, you boast in your arrogance; all such boasting is evil. ¹⁷So whoever knows the right thing to do and does not do it, for him it is sin.

Warning to the Rich

5 ¹Come now, you who are rich, weep and howl over the miseries that are coming upon you. ²Your riches have rotted, and your garments are moth-eaten. ³Your gold and silver have rusted, and their rust will be a testimony against you and will eat your flesh like fire. You have laid up treasure in the last days. ⁴Behold, the wages of the workers who harvested your fields, which you kept back by fraud, cry out, and the cries of the reapers have reached the ears of the Lord of hosts. ⁵You have lived on the earth in luxury and self-indulgence. You have nourished your hearts as in a day of slaughter. ⁶You have condemned and murdered the righteous man; he does not resist you.

lete kalyamano dakepa kalai dake peta, mende peta pyoo katamanana" lapenge. ¹⁶Dopaka doko, nyakamame dopa laa naenya, luyao tange kenge minalyoo lelyamino. Tange kenge minalyoo lenge pii dopale dupa pitaka koo. ¹⁷Dopana, endakali mendeme epe pipenge doko masoo pituu, angi napinya kaeyatamo doko, baame koo pitamosa pita.

Yuunya Kamongo Dupa Ee Latamina Leamo Doko

5 ¹Indupa nyakama yuunya kamongo dupame pii dake salapape: Nyakamakisa kenda koo mendapu ipapomona, nyakama yamataka lao ee lao kalyepape. ²Nyakamanya pinju epe setenge dupa tamumupa, yonge pee pingi dupa neneme nao koeyatelyamo. ³Yuu gii etalanya pimupa, nyakamanya pinjupi, oapipi, longo nyoo setao kalyamino dupanya golopi, silipapi dupa kaa tapae silyamo. Kaa tapae silyamo dokome, nyakama-kisa tenge silyamona lao panasetala, itateme tengeli pyoo, nyakamanya yonge dupa tao koeyata. ⁴Salapape! Nyakamanya eenya kanopa lyao mau pingi kalai akali dupa minakasetala, yole pipengeli pyoo napiminoso, dupame yae pyao ee lao pituu, kopeta yole pilyamona lelyamino. Nee mandyoo setengema kalai akali dupame yae pyao ee lami dupa Kaiti-Kisa Amii Isingi Kamongo dokonya kalenya patelyamo. ⁵Nyakamanya oapi epe longo dupanya nyakama tange auu kaeyapae andake nyoo isa yuu dakenya kateami. Dopa piami dokome kao mende pyao yangalanya yale jina lao mondo pingili pyoo, nyakama tange mondo piami. ⁶Endakali tolatae dupa-kisa nyakamame tenge setapala pyao kumasiami. Dopa piaminopa, dupame nyakama yanda pingyala naeyami.

**Kenda Dupa Ipatamopa Kyeto
Joo Kalyepape Leamo Doko**

⁷Kaimii paluma, ee pokenge mendeme baanya ee dokonya dii epe dupa wambu pitamopa manditopa lao, maka nakaeyao aiyuu wambao epenge dokopa, maitapyao epenge dokopa, dolapo malisoo katenge doko nyakamame masalapape. Dopaka pyoo, Kamongo ipupenge gii doko nyakamame kandao nyetamina, maka nakaeyao malisoo kalyepape. ⁸Kamongo ipupenge gii doko tengesa petelyamona, nyakama maka nakaeyao, mona kyeto jetala malisoo kalyepape. ⁹Kaimii paluma, nyakama yapapenge akali doko anda kambusa ipao katapelyamona, baame nyakama yapala naena, nyakama-lapo mende mumu laa-laa pyoo nakalyepape. ¹⁰Kaimii paluma, propeta dupa tanda maiyaminopapi, dupame yakinala naeyao Kamongonya kenge doko lao panao kateamina, nyakamame dupa masetala mana nyalapape. ¹¹Kenda dupa epeyamopapi, Kamongo yakinala naeyao katenge endakali dupa Kamongome auu pisingina lao naimame masilyamano. Kenda epeamopapi, akali Jopo dokome Kamongo yakinala naeyao minatae katea-pyaana lapae doko nyakamame sepeami. Kamongome endakali dupa etete kondo kaeyao nisingi dokonyana, maitakao baame Jopo auu pisia-pyaana lao nyakamame masalapape.

¹²Nambanya kaimii paluma, pii waka dupa pitaka ita minao pii dake lelyo: Nyakamame pii latami dupa kyeto tasalanya, yuupi, kaitipi, dopale wakapi, dupanya mende kenge latala, kiningi etete mende pitamana laa naeyalapape. Nyakama epe manemane pingima endakali jetamina, nyakamame mende

**Patience in
Suffering**

⁷Therefore be patient, brothers, until the coming of the Lord. Behold, the farmer waits for the precious fruit of the earth, being patient for it until it receives the early and later rain. ⁸You also must be patient. Establish your hearts, for the coming of the Lord has drawn near. ⁹Do not complain against one another, brothers, so that you will not be judged. Behold, the Judge is standing at the door. ¹⁰As an example of suffering and patience, my brothers, take the prophets who spoke in the name of the Lord. ¹¹Behold, we regard as blessed those who endure. You have heard of the endurance of Job. Now consider the purpose of the Lord, how he is full of compassion and mercy.

¹²Above all, my brothers, do not swear, neither by heaven, nor by earth, nor by any other oath. But let your "Yes" be "Yes"

and your “No” be “No,” so that you will not fall into hypocrisy.

The Prayer of Faith

¹³Is anyone among you suffering? He should pray. Is anyone of good cheer? He should sing praise. ¹⁴Is anyone among you sick? He should call for the elders of the church, and they should pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord. ¹⁵The prayer of faith will save the one who is sick, and the Lord will raise him up. And if he has committed sins, he will be forgiven. ¹⁶Confess your trespasses to one another and pray for one another so that you may be healed. The prayer of a righteous person is very powerful and effective. ¹⁷Elijah was a man with a nature like ours, and he prayed earnestly that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the land. ¹⁸Then he prayed again, and the sky gave rain, and the land produced its fruit.

¹⁹Brothers, if anyone among you wanders from the truth and someone

pitamana latamino doko, pitamana iki lapape. Mende napitamana latamino doko, napitamana ikiaka lapape.

Jisasa Tungi Pyatala Loma Singi Dokonya Kyeto Palengena Leamo Doko

¹³Nyakamanya mende kendanya kalyamipi? Kendanya katate dokome loma soo katape. Nyakamanya mende mona yaepao kalyamipi? Mona yaepao katate dokome Gote mambo pyao wee lao katape. ¹⁴Nyakamanya mende yaina pilyape? Kamongonya kenge dokonya loma sakao, weleme kai pyakao pina lao, yaina pyata dokome siosanya isingi akali dupa epena lape. ¹⁵Jisasa tungi pyatala loma sakamaitaminopa, Kamongome yaina doko etasetala baa sakataseta. Endakali dokome koo piatamo doko, Goteme baanya koo dupa kunao nepakamaitaka. ¹⁶Dopana, nyakamanya yongenya yainapi, imambunya yainapi, dupa mee jekena, koo pitami dupa nyakama-lapo lao panasa-panasa pyoo katao, mende loma soo nisa-nisa pyoo kalyepape. Mana tolatae dokonya katenge endakali mendenya loma silya dokonya kyeto andake palenge. ¹⁷Ilaija baa naima-yaleaka mende katea-pyaa. Baame aiyuu naepena lao kyeto joo loma siamopa, ee kana tepoma-kisa kana tokange dutupanya yuu dokonya aiyuu naepea-pyaa. ¹⁸Dopa piamopa, yuu dokonya aiyuu epena lao baame dee loma sepeamopa, kaitinya pituu aiyuu kai leapyaa. Dokopa yuunya nee dupa langa latala dii mandea-pyaa.

¹⁹Kaimii paluma, nyakamanya mendeme kiningi pii doko yakinatala kyakao pataminopa, endakali mendeme laminao kiningi pii dokonya pilyetamo

doko, ²⁰koo dupa yakinena latala lami-
nao pilyeta endakali dokome, kyakao
pata endakali doko kumala naena lao
pyoo nyeta. Dopa pita dokome, koo longo
dupa Goteme kame sakatana lao nyaka-
mame masalapape.

turns him back, ²⁰be as-
sured that whoever turns a
sinner back from the error
of his way will save a soul
from death and will cover
a multitude of sins.